

# THE WORKS OF SHAMS AL-DĪN AL-DAILAMĪ

By A. J. ARBERRY

Brockelmann mentions once a certain Shams al-Dīn Abū Thābit Muḥammad b. 'Abd al-Malik al-Dailamī as author of a treatise entitled *Mir'āt al-arwāḥ wa-ṣūrat al-aujāḥ*, 'Erläuterung einer Figur, welche die Einteilung der Welt nach den Vorstellungen der Ṣūfis von der höchsten Region 'alam al-ḥaira wal 'ilm al-maḡhūl bis zur tiefsten maḡall aṣ ṣaiṭān taḥt al ard darstellt'.<sup>1</sup> The unique copy of this curious work is preserved in Gotha; and W. Pertsch when cataloguing it, having seen the entry in Ḥājji Khalifa in which it is stated that this al-Dailamī composed *al-Jam' bain al-tauḥīd wa 'l-ta'zīm* during the year 899 (1493),<sup>2</sup> very reasonably gave that date as his *floruit*. In this Brockelmann duly followed Pertsch.

In the new (Istanbul, 1941-3) edition of Ḥājji Khalifa the entry in question is rather differently worded: <sup>3</sup> ألفه قبل سنة ٦٩٩ تسع وتسعين وستائة. This provides a more reliable *terminus ante quem* for al-Dailamī, two centuries earlier than hitherto supposed. Nor is this all; in the entry for the *Muḥimmāt al-wāṣilīn*, here confirmed as of al-Dailamī,<sup>4</sup> we are now given the additional information المتوفى بعد سنة ٥٨٩, a *terminus post quem* more than a century earlier still. In my *Handlist* of the Chester Beatty Arabic manuscripts I have been able to confirm this dating,<sup>5</sup> which places al-Dailamī in a much more interesting period in the history of Ṣūfism.

Chester Beatty MS 4142 contains two separate works of al-Dailamī, together with quotations from a third book of his. Both texts were transcribed by the same copyist in the same year. The colophon of the first of the two, the *Muḥimmāt al-wāṣilīn*, reads (fol. 23b):

تمت الرسالة وهذا الفصل آخرها وهو كتاب مهات الواصلين بعون الله وحسن توفيقه على يد أفقر عباد الله وأحوجهم الى رحمة ربه الرحيم الودود عمر بن داود دلال الكتب في يوم الثلاثاء ثانی شهر رمضان المعظم من شهور سنة ثلاث وستين وثمان مائة والحمد لله وحده الخ.

The colophon of the second text, the *Sharḥ Kitāb al-Anfās*, is longer and much more informative (fol. 88a):

هذه حكاية خط المصنف كتب وجمع محمد بن عبد الملك الديلمي حامداً لربه ومصلياً على نبيه في شعبان سنة ثمان وثمانين وخمسمائة رحمه الله ووقع الفراغ من هذا الشرح المبارك على يد أفقر عباد (الله) وأحوجهم الى رحمة ربه الرحيم الودود عمر بن

<sup>1</sup> *GAL*, II, 207.

<sup>2</sup> *Kashf al-zunūn* (ed. Flügel), II, 622, no. 4183. The entry for the *Mir'āt al-arwāḥ* names no author.

<sup>3</sup> Col. 351.

<sup>4</sup> Col. 1916; cf. Flügel, VI, 280, no. 13479.

<sup>5</sup> See Vol. V, p. 47.

داود بن أحمد الصخراوي أصلاً القبيباتي الدمشقي فرعاً ومولداً غفر الله له ولوالديه ولمن دعا لهم بالمغفرة والرحمة في يوم السبت ثامن شعبان من شهور سنة ثلاث وستين وثمان مائة والحمد لله رب العالمين الخ.

Evidently it was from a copy containing a transcript of al-Dailamī's own colophon, as quoted in the foregoing copyist's colophon, that Ḥājji Khalifa as now edited derived the information that al-Dailamī died after 588/1192. The Chester Beatty manuscript was completed by one 'Umar b. Dāwud b. Aḥmad al-Ṣakhrāwī al-Qubaibātī al-Dimashqī on Saturday, 8 Sha'bān 863/10 June 1459. Al-Sakhāwī<sup>6</sup> mentions a certain 'Umar b. Dāwud b. Aḥmad al-Sha'mī as having been in his class at Mecca,<sup>7</sup> and it is possible that he and the copyist of Chester Beatty 4142 were the same man.<sup>8</sup>

This paper is a brief exploratory study of the two books contained in this precious manuscript; but first we may list the titles of works now known to have been written by Shams al-Dīn al-Dailamī.

From Ḥājji Khalifa :

- (1) *Uṣūl madhāhib al-'ulamā' billāh*. Flügel, I, 340, no. 865.
- (2) *al-Tajrīd fi radd Maqāsid al-falāsifa*.<sup>9</sup> Flügel, II, 204, no. 2454.
- (3) *al-Jam' bain al-tauḥīd wa 'l-ta'zīm*. Flügel, II, 622, no. 4183.
- (4) *Jawāhir al-asrār*. Flügel, II, 640, no. 4263.<sup>10</sup>
- (5) *Nuṣrat al-milla*. Flügel, VI, 349, no. 13819.

From Pertsch-Brockelmann :

- (6) *Mir'āt al-arwāḥ wa-ṣūrat al-awjāḥ*.

From Chester Beatty 4142 :

- (7) *Muhimmāt al-wāṣiṭin*. Contained in fols. 1-23.
- (8) *Sharḥ Kitāb al-Anfās*. Contained in fols. 29-88.
- (9) *al-Najāt*. Mentioned on fol. 2a.
- (10) *Iṣlāḥ al-akhlāq*. Mentioned on fol. 2b.
- (11) *'Uyūn al-ma'ārif*. Mentioned on fols. 3b, 27a.
- (12) *Taṣdīq al-ma'ārif*. Mentioned on fols. 3b, 10a.
- (13) *Makāyid al-shaiṭān*. Mentioned on fol. 7b.
- (14) *'Ajā'ib al-ma'ārif*. Mentioned on fol. 19a.
- (15) *al-Ma'ārīj*. Mentioned on fol. 20a.
- (16) *Miḥakk al-nufūs*. Mentioned on fol. 23a.
- (17) *al-'Aql wa 'l-'āqil*. Mentioned on fol. 23a, b.

On fol. 8b there is a solitary reference to شيخنا سيد الدين أبو الفخر, presumably al-Dailamī's teacher, whom it has not been possible so far to identify.

<sup>6</sup> *al-Ḍaw' al-lāmi'*, VI, p. 85.

<sup>7</sup> For details of this visit in 885-7/1480-2 see my *Sakhawiana*, pp. 3-13.

<sup>8</sup> The *nisba* al-Ṣakhrāwī is perhaps a variant of al-Ṣakhrābādī, see al-Sam'ānī, *al-Ansāb*, fol. 350a. For al-Qubaibātī see *al-Ḍaw' al-lāmi'*, XII, p. 220; Yāqūt, *Mu'jam al-buldān*, VII, p. 30 (various places, including a large quarter of Damascus).

<sup>9</sup> Extracts in Chester Beatty 4142, fols. 24-7, 88.

<sup>10</sup> Cited *ibid.*, fol. 23b, as *al-Tajrīd min Maqāsid al-falāsifa*.

It is noteworthy that al-Dailamī does not once refer to such well esteemed and widely read textbooks of Ṣūfism as the *Ta'arruf* of al-Kalābādhi, the *Qūt al-qulūb* of al-Makkī, the *Ṭabaqāt al-Ṣūfiyya* of al-Sulamī, the *Hilyat al-awliyā'* of Abū Nu'aim, the *Risāla* of al-Qushairī, or the *Kashf al-mahjūb* of Hujwiri; neither does he quote from the numerous works of such recognized masters as al-Muḥāsibī or al-Tirmidhī. On the other hand, as will be seen below, he appears to have been familiar with the poetry of Sanā'ī, and was well aware of the brothers al-Ghazālī. The conclusion seems inescapable that al-Dailamī was something of a lone wolf; and this would account for the oblivion into which his voluminous writings have fallen.

## A

*Muḥimmāt al-wāṣitīn*

Beginning (fol. 1b):

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله واصحابه وسلم تسليماً كثيراً. أما بعد فإن هذا الكتاب مهمات الواصلين من الصوفية البالغين منهم الى درجة يصح ثمة طلب الله تعالى ولا يصح بدون معرفة هذه الأصول المهمة وحفظها ورعايتها على الوجه الذي نبين من بعد إن شاء الله وحده.

This work, as Hājji Khalifa states,<sup>11</sup> is divided into a series of untitled and unnumbered *fusūl*, each dealing with a qualification, or an aspect of theological doctrine or mystical practice, thought to be indispensable to the advanced Ṣūfī aspiring after complete attainment to God. The preliminary conditions of the mystical life are (1) the possession of 'aql, (2) the profession of Islam, (3) the observance of the commands and prohibitions of the faith, (4) progress through the *maqāmāt*, (5) the avoidance of the errors of *tashbih*, *ta'fīl*, *ḥulūl*, *tajsim*, and *ibāha*.

Next follows (fol. 3b) a section dealing with the true doctrine of the vision of God (*ru'yat Allāh*); al-Dailamī holds (with most of the Ṣūfis) that believers may see God in this world with the eyes of the heart.

أما رؤية الله تعالى يقظةً في دار الدنيا قبل الموت بعين السرّ ونور الإيمان فذلك فضل الله يؤتيه ما يشاء من عباده ولكن بعين القلب لا بعين الرأس. والعامة كلهم ينكرون ذلك غير هؤلاء الصوفية فإنهم يقرّون به لضرورة أنهم يرونه، وقليل من مرّيدهم يصلّونهم تقليداً لهم. وأبلغ الناس في الإنكار على ذلك هؤلاء الذين يقرّون به في دار الآخرة بعين الحدقة وهم الحنابلة والاشعرية والكرامية وأمثالهم من اصحاب الحديث وهذا جهل كبير منهم مناقض لأصول دينهم.

The form in which God is seen is that of a spiritual light (*nūr rūḥānī*) which is itself a veil (*ḥijāb*), and is variable. The Ṣūfī must also believe (fol. 6a) that it is possible to converse with God (*mukālama*, *munājāt*). He must realize (fol. 7a) that the satans and jinns, presided over by Iblīs, are the enemies of the mystic,

<sup>11</sup> مختصر على فصول في أصول الطريقة : 1916 Istanbul edition.

and that the phenomenon commonly known as madness may have a satanic as well as an angelic origin; the cure of such madness lies in the hands not of physicians but of *Ṣūfī shaikhs*. If such phenomena as *firāsāt* and *karāmāt* occur along with the commission of major sins, this is a proof of their demoniac nature.

A comment on the 'Light Verse' (Qur'ān xxiv, 35) is the occasion for al-Dailamī to quote Hebrew (fol. 10a):<sup>12</sup>

قال الله تعالى الله نور السموات والارض مثل نوره كمشكاة فيها مصباح الى آخر الآية. فالله تعالى أخبر أن المسمى بكلمة الله نور، ثم شبه نوره بنور المشكاة، وإن المراد من المشكاة نفس الانسان ذاته اذا كان موصوفاً بأوصاف مذكورة في الآية. ومعنى الآية يعرف في كتاب تصديق المعارف. وقال النبي صلى الله عليه وسلم إن الله تعالى خلق آدم على صورته، ورؤى على صورة الله، ورؤى على صورة الرحمن. وذكر في التورية التي في أيدي اليهود الآن قال: ويقرر الوهيم إثم هو أودوم بصلمينئو كذ مؤثينو بصيلم الوهيم بؤرو أودوم. هذا عين التشبيه.

This leads on to a general condemnation of *tajrīm*, and the Christian doctrine of *ikhtilāf* and *ḥulūl* which is stated to be of philosophical origin.

وقال النصارى في عيسى عليه الصلاة والسلام اختلط اللاهوت بالناسوت، وأما الحلول إنما يكون للأعراض فإنها لا توجد إلا أن تحل في الجسم. وهذا محكى عن بعض الصوفية وبعض النصارى، قالوا في عيسى عليه الصلاة والسلام قد حل اللاهوت في الناسوت. وهؤلاء أخذوا ذلك المذهب من الفلاسفة دمرهم الله حيث يقولون إن حقيقة الانسان العقل الفعال وهو الخالق الأعظم وهو العلة الحادية عشر على ما بينا كيفية مذهبهم في كتاب نصره الملة.

The notion of *ibāḥa* is roundly condemned (fol. 11b), as well as the love of *firāsāt* and *karāmāt* for their own sake (fol. 12b). The mystic should combine *tauhīd* with *ta'ẓīm*, if he is to avoid the pitfall of *ta'ṭīl* and so become a *mulḥid* (fol. 13b). This is particularly apposite to the aspirant after spiritual ascension (*mi'rāj*), who must learn to observe good manners (fol. 14a). He must realize that he is a weak slave, and that *'ubūdīya* is an attribute attaching to him both in this world and the next (fol. 14b). This is the only safeguard against *shirk*.

One of the most dangerous defects against which the *Ṣūfī* has to guard himself is infatuation with eloquence and poetry, a vice which affected a number of famous men. Those specifically named are al-Sanā'ī,<sup>13</sup> al-Mutanabbī, al-Fāramadhī,<sup>14</sup> Yaḥyā b. Mu'adh al-Rāzī,<sup>15</sup> al-Ḥasan al-Baṣrī,<sup>16</sup> and al-Ghazālī (fol. 20b).

<sup>12</sup> A somewhat garbled version of Genesis i, 27.

<sup>13</sup> This is surely the earliest reference to Sanā'ī in Arabic writing.

<sup>14</sup> Pupil of al-Qushairī and teacher of al-Ghazālī, d. 477/1084.

<sup>15</sup> Famous preacher, d. 258/872.

<sup>16</sup> D. 110/728.

أما الغزالي والرازي والبصري وأمثالهم قدس الله أرواحهم لو لم يشتغلوا بالوعظ والتذكير وتزيين الكلام وإظهار الفصاحة لوصلوا الى فوق ما وصلوا بأضعاف أضعافها ولكن لمّا غلب عليهم مكالمة الناس انقطعوا على ما كانوا من المقام وانجمدوا عليها، وإن زادوا من الزهد عن الدنيا والعبادات من الصيام والقيام وأشباهاها. والذي نحن نتكلم فيه أمرٌ وراء الزهد والعبادة بل أمرٌ في عوالم الهمم والحقيقة، وأبلغ ما لهؤلاء من المقامات الخوف للحسن والرجاء ليحيى والعشق لأحمد.<sup>17</sup>

The criticism of Sanā'ī is repeated and detailed (fol. 21a-b).

وأما الشعر والشعراء قال الله تعالى والشعراء يتبعهم الغاؤون.<sup>18</sup> وأحسن الأشعار شعر العرب والعجم، وأقربها الى أحوال الصوفية أشعار السنائي، ثم أكثر كلماته في أشعاره لغو وهذيان وكثير منها غواية وجهل، فلو لم يشتغل بترتيب الأشعار والأبيات والقصائد واشتغل بالسلوك في هذا الطريق لوصل الى مقامات بليغة من مقامات المشايخ فإن بعض كلامه في أشعاره يدل على أنه كان أهلاً لسلوك هذا الطريق . . . . ونحن نقرّ بتلك الفضيلة<sup>19</sup> ولا ننكرها ولكن بشرط أن لا يخلطها الهذر والهذيان كأشعار السنائي، فإن فيها كلمات الكفر والبدع والفسوق والفواحش لا تحصى، على أننا نقول إنه لو لم يشتغل بالشعر والتذكير والكلام الكثير لكان مقاماته أبلغ ممّا بلغ اليه.

Anticipating a *tu quoque*, al-Dailamī defends his own activity as an author, and explains why he is superior to those whom he has condemned.

ونحن من هؤلاء الذين شغلهم الله تعالى بإعلام الناس ما لم يعلموا ولم يخطر ببالهم، غير أن بيني وبينهم فروقاً من وجوه آخر، أحدها أنني إنما اشتغلت بالكتابة بعد ما وصلت الى عوالم الحقيقة وصرت فيها ماهراً طياراً كالطير في الهواء أو السمك في الماء تلويحاً وتمكيناً الخ.

Another of the dangerous defects for Ṣūfīs consists (fol. 22b) in *khayāl*, *takhayyul*, and *takhayl* which lead to imagined visions of God and the angels. It is for the *shaiikh* to treat such reported experiences on the part of his disciples with all reserve.

The final requirement enunciated concerns the nature of the human soul; here (fol. 23b) al-Dailamī denounces (without naming names) those Ṣūfīs who have been influenced in their beliefs by the philosophers, notably Ibn Sīnā.

ان عموماً المتأخّرين من مشايخ الصوفية غلطوا وانخدعوا بأقوال الفلاسفة أخزاهم الله من أيام أبى على السينا فإنه دسّ مذهب الدهر والفلسفة في الاسلام، وانخدع بعض

<sup>17</sup> Doubtless Aḥmad al-Ghazālī, famous for his *Sawānīh* on mystical love, d. 517/1123.

<sup>18</sup> Qur'ān xxvi, 224.

<sup>19</sup> Sc. skill in admonition and wise sayings.

العلماء، وانخداع الصوفية له أبلغ لسبب أنه قلّ فيهم من يكون ماهراً في أصول دين الاسلام وماهية ملل الأنبياء السالفة وما بينهم وبين الحكماء من المخالفة والمعاداة وقلّة معارفهم بحقائق علم القرآن والأخبار وإجماع هذه الأمة واختلافهم . . . وذلك أنهم يزعمون أنّ هذا الانسان ليس في الحقيقة هذا البدن ولا هو في هذا البدن وإنما هو شيء روحاني قديم أزلي أبدي وأنه العقل الفعّال ويسمّونه عقل الكلّ والنفس الناطقة يزعمون أنّ وجوده من العلّة الأولى وأنه العلّة الثانية وربما يزعمون أنه العلّة الثالثة أو الرابعة أو العلّة الحادية عشر. . . يسمّون تلك العلّة الثانية إسرائيل والثالثة جبريل والرابعة ميكايل والخامسة ملك الموت الخ.

## B

*Sharḥ Kitāb al-Anfās*

In a paper written nearly 30 years ago<sup>20</sup> a brief reference was made to a Cairo manuscript containing a work ascribed to the famous Ṣūfī al-Junaid entitled *al-Sirr fī anfās al-Ṣūfiya*.<sup>21</sup> It was conclusively demonstrated that the attribution was erroneous, and the promise was given that an edition of this nevertheless interesting treatise would be prepared.

Meanwhile the discovery of Chester Beatty 4142 has thrown important new light on the contents of the Cairo manuscript. The second of the two works comprised in Chester Beatty 4142 is a commentary by al-Dailamī on this text,<sup>22</sup> now described by the commentator as a compilation of al-Junaid and his contemporary Ibn 'Aṭā'. This attribution proves to be equally suspect; but at least we can now be certain that the text was composed before 588/1192, the date of completion of the commentary.<sup>23</sup> Internal evidence suggests that it may have been compiled as early as the second half of the fourth/tenth century.

Beginning (fol. 29b) :<sup>24</sup>

الحمد لله الذي لا كيف لكيفه ولا شيء كمثلّه ولا أين لمكانه ولا حين لزمانه ولا حيث أين هو ولا أين حيث هو كيفه هو وهو كما هو ليس كمثلّه شيء وهو السميع البصير، وصلواته على محمد رسوله سيّد المرسلين وعلى آله وأصحابه الطيبين الطاهرين المتّقين الأخيار. أما بعد فإنّ هذا شرح كتاب الأنفاس التي جمعها الإمامان الكبيران سيّدا أهل المعرفة قدوتا مشايخ الصوفية أبو القاسم الجنيد بن محمد وأبو العباس

<sup>20</sup> *JBBRAS*, NS, XIII, 1937, 1-5.

<sup>21</sup> Brockelmann, I, 199, Suppl., I, 354.

<sup>22</sup> My pupil Mr. Gaafar informs me that another copy of this commentary is preserved in the library of the Azhar in Cairo.

<sup>23</sup> The Cairo manuscript is undated, but looks to be not later than the ninth/fifteenth century.

<sup>24</sup> The author seems to have been careless sometimes in his grammar. His solecisms have been left uncorrected.

أحمد بن عطاء قدس الله أرواحهما فجمعاهما جميعاً في هذا الكتاب مما صح وثبت عندهما من ألفاظهما وألفاظ المشايخ الكبار بعد ما التقطنا ألفاظاً صحاحاً وعرضاها على العقل والشرع والمعرفة جميعاً فما وافق الحق والتزم الصدق وعرفوها يقيناً أنه صدق وأوردوها في هذا الكتاب وإن كان ألفاظها بظواهرها ينبو عقول المنكرين عنها غير أنهم أوجزوا هذه الألفاظ وعمّوها تعميةً ضنةً منهم على غير أهلها لا بخلاً منهم على أهلها لكن الأهلون حرّموا عنها ضرورةً لاجهاها. وها أنا شارح في شرحها الخ.

From this introduction it is seen that al-Dailamī attributes the compilation of this anthology of mystical aphorisms to two celebrated Ṣūfis of the classical Baghdad school, al-Junaid who died in 298/910 and his companion Abu 'l-Abbās Aḥmad b. 'Aṭā' (his full name was Aḥmad b. Muḥammad b. Sahl b. 'Aṭā' al-Ādamī), who died in 309/921 or 311/923.<sup>25</sup> Unfortunately this attribution, like that to al-Junaid alone in the Cairo manuscript referred to above, is invalidated by the fact that amongst the Ṣūfis cited in the course of the anthology are some who belonged to the generation after these two masters, like Abū 'Alī al-Rūḍhabārī who died in 322/934, and al-Shibli who died in 334/945.

The commentary is preceded by a preliminary discussion of the meaning of the term *anfās* (sing. *nafas*) in relation to Ṣūfī psychology. The exposition proper begins on fol. 34b :

باب صفة الأنفاس. اعلم أنّ تفسير الأنفاس على مذهبهم قد مرّ في فصل مفرد من قبل. قال أبو القاسم الجنيد بن محمد إنّ الله عز وجل خلق القلوب وجعل داخلها سرّه . . . وصاحبه مسؤول عنه. اعلم أنه أراد بالسرّ الروح الأقرب الذي هو قلب السرّ الذي نسميه خفياً الخ.

Thereafter each saying (and the sayings are grouped in chapters according to topics, see below) is explained at length according to al-Dailamī's understanding. The final quotation in the Cairo manuscript occurs at the top of fol. 87b and is followed by a few more not present there.

End :

فافهم جميع ذلك من تفسير كلماتهم إن شاء الله وحده. تمت هذه الكلمات المجموعة في كتاب الأنفاس بتفاسيرها فسرتها على وفاق مذاهبهم ولّى في بعضها خلاف لكنّي حلمت عنها وكظمتها مع ما بيّنت مذاهبى في كتب آخر والله المستعان وعليه التكلان.

Then follows the transcript of al-Dailamī's colophon as reproduced at the beginning of this paper.

In conclusion, the following is the text of the opening lines of the Cairo manuscript of the so-called *Kitāb al-Sirr fī anfās al-Ṣūfiya*.

<sup>25</sup> See al-Sulamī, *Ṭabaqāt al-Ṣūfiya* (ed. Nūr al-Dīn Shuraiba), p. 265 for references.

بسم الله الرحمن الرحيم. صَلَّى الله على سيدنا محمد وآله  
 كتاب السرّ  
 في أنفاس الصوفية من كلام  
 سلطان الحقيقة وملك الطريقة  
 أبو القسم الجنيد نور الله ضريحه  
 باب صفة الأنفاس

قال أبو القسم الجنيد بن محمد رحمه الله عليه. الحمد لله الذي بذكره نفتتح الكلام،  
 وعليه خاتمة التمام، وبتوقيقه السداد، وفي طاعته الرشاد، وصلى الله على محمد  
 المختار، وعلى آله الطيبين الأخيار. إنّ الله خلق القلوب وجعل داخلها سرّة . . .  
 وقال النفس ريح الله . . . وقال أبو العباس بن عطاء في نفس واحد نجا العبد الخ.

It is evident that the title and exordium were supplied by an editor of the anthology, probably some time after al-Dailamī composed his commentary. We may speculate that the original text as available to al-Dailamī, and to the editor of the Cairo manuscript, was in fact a fragment of an extensive anthology of Ṣūfī sayings, arranged in chapters by topics. This fragment would seem to have lacked both beginning and end. It was presumably the accident of the occurrence of al-Junaid's name at the opening of the fragment that suggested the idea that the whole text was composed by him, or by him and Ibn 'Aṭā' whose name comes second.

The titles of the chapters into which the text is divided in both recensions, as listed below, show further that in reality only the first section deals with the theme of *nafas* and *anfās*, and that therefore the title given to the work is entirely supposititious.<sup>26</sup>

CB	Cairo	
fol. 34b	page 2	باب صفة الأنفاس
fol. 43a	page 8	باب صفة الخطرات
fol. 49b	page 11	باب صفة المكر
fol. 56a	page 15	باب صفة المشاهدة
fol. 62a	page 20	باب صفة العلم
fol. 70b	page 24	باب صفة الوجد
fol. 74b	page 26	باب صفة المحبة
fol. 81a	page 30	باب صفة الغيرة
fol. 83b	page 32	باب صفة الحقيقة
fol. 85a	page 33	باب صفة الإرادة والهمة

<sup>26</sup> The chapter headings are as given in CB 4142 ; the wording in the Cairo manuscript is occasionally slightly different.